* ثمن المبشر *
* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة........ ٥ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة........ ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر........ ٨ فرنك
* من كل سنة........ ١٠ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر........ ٨ فرنك
* من كل سنة........ ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت
ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *
* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر........ ٨ فرنك
* من كل سنة........ ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *
بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بلى رومان........ ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف........ ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزنقة بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٦٢٢

* في يوم السبت ١٢ ربيع الثاني سنة ١٣١٢ * — * في يوم السبت ١٣ اكتوبر سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمي *

تولية معين مسلم

* ان السيد بالوصيف العربي بالمكي قد تولى في اليوم ٢٠ سبتمبر ١٨٩٤ معينا على دوار ناضور من بلدة صفصية المتزجة بعمالة قسنطينة بدلا من السيد بالوصيف سعد بن محمد المتوفي

عزل معين مسلم

* بموجب امر صادر من سعادة الوالي العام يوم ٦ اكتوبر ١٨٩٤ عزل من منصبه وهاب قدور بن العوري معين بني بوحطاب ببلدة وارسنيس المتزجة في عمالة الجزاير

تولية شيخ فرقة

في ايالة قسنطينة ظرف شهر سبتمبر ١٨٩٤

* السيد محمد بن بالقاسم بن ذياب تولى شيخا على فرقة اولاد عمرو من عرش الزاب الشرقي (دايرة بسكرة) بدلا من ابراهيم بن جلاب المعزول

* بموجب امر صادر من سعادة الوالي العام يوم ١١ اكتوبر ١٨٩٤ وقع ما يذكر

* محمد بن الحاج خليفة قاضي اولاد زواي من بلدة تيارت العربية قد عزل من وظيفه

* السيد ابن عبدله بن الحسن العدل بمحكمة اولاد زواي قد تولى قاضيا بالمحكمة المذكورة بدلا من محمد بن الحاج خليفة المعزول

* السيد محمد بن الحاج بن علي تولى عدلا بمحكمة اولاد زواي بدلا من السيد ابن عبدله بن الحسن المذكور

* السيد شعبان بن جلول بن مختار الباش عدل بمحكمة اولاد زواي قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة اولاد خليف (القسم ٥٤ الشرعي)

التعليم العمومي

التعليم الابتدايي

تنجيز قانون ٣٠ اكتوبر ١٨٨٦ وامر الدولة المورخ ٨ نفمبر ١٨٨٧

* انه بموجب امر صادر يوم ١٠ اكتوبر ١٨٩٤ وافق سعادة الوالي العام على محاورة مجلس التعليم الابتدايي في عمالة وهران المتضمنة احداث مكتب مهيي عمومي للبنات في عين صفرا (ايالة وهران) تثنية للمكتب المختلط

* قسم غير رسمي *

المعرض العمومي في ليون

* يوجد في قايمة الجوايز التي نالها العارضون الجزايريون من ستاتي اسماوهم

في الاثاث ورخيصه

مدالية ذهب

* السيد عمر بن سماية النجار في الجزاير

النتايج الكيمياوية البسيطة او المركبة والاجزاء الصيدلية

الذكر المشرف

* السيد محمد بن رمضان من المهدية في التونسية

الحبوب والاسمدة وصوادرها

مدالية فضة

* السيد العربي رابح بن بالعربي من شفة

انواع الماكولات غير السميذية واللحم والحوت والخضر والفواكه

مدالية فضة

* السيد محمد بن رمضان من التونسية

مدالية نحاس

* السيد الشريف بن حالة من بلدة البيبان

السودان الفرنسوي

نقلا عن جريدة افريقيا الفرنسوية

* قد ذكرنا مرارا ما في وجود ساموري بدواخل بلاد ساحل العاج من الاخطار العظيمة عليها ولم يبق الكلام الا على هاته المسالة التي يجب حل مشكلها فورا كي يحصل الهدوء في غربنا الافريقي وفي الحقيقة ان ساموري هذا قد كسره مرارا الكولونيل ارشيدار والكولونيل كومب ومع انه تقهقر فلم ينفك عن المقاومة وصار ياخذ الازواد الحربية من سيار ليوني ثم التزمت تلك البلاد بان تدافعه عن نفسها احترازا من هجوم حشوده وقد اتفقت جموع من الانكليز والفرنسيس على اخراجه من البلدة المذكورة حتى التزم بالالتجاء الى وراء اقليم ليبرية ولاشك انه اليوم يتجهز منها بالاسلحة واما موونته فياخذها من البلاد التي استولى عليها ثم ان ساموري المذكور ليست فيه خصلة من خصايل الملوك وان تسلط على امم وحشية فانه عاجز عن تدبير امورها وحمايتها من اي ضرر كان وانما هو بمثابة غاصب لكونه من رتبة عسكري وثب الى الرياسة دفعة واحدة ثم طرد ولي نعمته مع قوته وقصارى امره في الملك انه لم يعرف منه الا طريقا واحدة وهي الانفاق على عساكره وذلك تارة بواسطة محاربة عمالته الخاصة واخرى بمقاتلة الممالك المجاورة له ولا يخرج منها الا بعد ان يدمرها تدميرا بالحرق والنهب وقتل الذكور واسر النساء والصبيان وعلى هذه الصفة كان يملك نهر نيجر الاعلى قبيل طردنا له الى ميمنته ثم اخرجناه من قاعدتيه كانكان وبيساندوقو ولما ولى الدبر اقتفينا وراءه وهزمناه الا انه لم يضره ذلك ضررا فادحا لان حشوده تركوا الاوطان التي املكوها وهجموا في الجنوب الشرقي على اقطار جديدة لم يمسوها الى يوم دخولهم فيها واخذوا في النهب والقتل والحرق ولما دفعته عساكرنا من اعلى نهر نيجر شيا فشيا قصد البلاد المجاورة لمملكة كونغ والاقليم المعروف برزقة الذي اكتشفه القبطان بينجر وهو به غير واحد من خلفايه واهالي تلك البلاد شانهم العمل والتجارة ولاميل لهم الى الحروب واذ كانت بهذه المثابة ولا تستطيع مقاومة حشود ساموري ان هجم عليها وجب علينا ان لانترك ذالك اللص عايثا في تلك البلاد حتى تصير به قفرا مخوفا مثل ما الت اليه بافعاله الوحشية عمالته الخاصة به التي رجعت اليوم ذات عمران وسعادة بعد هذا ولاشك ان اخطاره الهايلة قد اشرفت على اوليك الامنين لان القبطان مارشان المتردد الحالي في تلك الاقاليم اخبر في شهر دسمبر الماضي بقرب وصول ساموري الى اعلى نهر بندامة وبان جميع ما في ميمنة النهر المذكور من الاقطار قد تسلطت عليها حشود ساموري فاضرمتها نارا واهرقت دماء اهاليها وغدوا كلهم ما بين ذبيح ومبيع وفار بنفسه واندثرت المداشر واستولوا على شكالو في شهر اوط قهرا واضرموها نارا ولاريب ان ساموري مستمر العيث والفساد من شهر دسمبر الماضي وانه يقصد كونغ بالنهب والسلب لعلمه بكثرة متاجرها هذا والراي الصايب لكف ساموري عن الزحف الى كونغ هو ان ترد الى اقران بسلم العساكر التي كان الكولونيل مونطي يقودها نحو اعلى نهر او بانقي لما اضحت اليوم لا يتوقف على وجودها هناك شيء. لانبرام المعاهدة بين فرنسا ومملكة كونغ ويجند في كونغ جيش يتولى الكولونيل مونطي رياسته ويعارك ساموري من جهتين ويرجى ان تنقضي المعركة من حصره بعساكرنا بين مستعمرتنا كونغ ومستعمراتنا في اعلى نهر نيجر فيتم امره معنا ويصبح تحت قبضتنا وهو راي صايب تجب الموافقة عليه لكونه اولى ما يعمل وانفع ما يتخذ

وقايع

* في الليلة التي بين ٢٥ و٢٦ سبتمبر كانت خديجة بنت العبيدي مع ابنها البشير بن الصغير من فريق قوادشة وعرش العرب الشراقة النازلة في اوماش بدايرة بسكرة قد افرغ فيهما وجها بارود فاصيبت بجرح في

قدمها واصيب ولدها بجرح في الركبة اليسرى والظاهر ان جرحه مخطر ولازال الجناة مجهولين والبحث مفتتح في النازلة

---

* قد عثر مسلم على جثة اسود في سليسي بغرب ورماس (ملحقات الوادي) وكانت جثته مغمورة بالرمل او كادت وذكر الطبيب العسكري المكلف بفحصها في تقريره ان هلاك الاسود سببه الفاقة والجوع وقد تحللت كثيرا لان الهلاك كان من قبل باسابيع وليس فيها اثر جرح قط ولا تشوبها شايبة جناية البتة والبحث جار في وطن ملحقات الوادي على عايلة الهالك

---

* في الليلة التي بين ٢٦ و٢٧ سبتمبر المنصرم دخل لصوص دار احمد بن التونسي من زريبة الوادي (الزاب الشرقي في دايرة بسكرة) وافرغوا فيه وجه بارود فجرح فخذه اليمين وامر قايد العرش بتوجيهه الى بسكرة ليختبره الطبيب فهلك في الطريق وقبل وفاته اتهم الجموعي ابن على بن التلي من فريقه بانه احد المعتدين عليه والتحقيق الشرعي مفتتح في الواقعة

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد بزيان شمويل طبيب الخيل الساكن بعرندة يوم ٨ من شهر اكتوبر ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار الخلافة الشراقة في بلدة المتزجة الاجناس المسمات بعرندة وهو مشتمل على ارض الحراثة كاينة بدوار الخلافة الشراقة في بلدة المتزجة الاجناس المسماة بعرندة ومساحتها نحو اربعون هيكتارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ مالي الذي هو كاتب نوتير بعرندة الفصل الثاني يوم ٦ من شهر سبتمبر ١٨٩٤ ان العقار المذكور وقد السيد اولا عمرو ولد بن حافدة اسم النسبي بوجليدة نايبا عنه وعن احمد ولد عابد اسم النسبي بوجليدة وبن حافدة ولد عابد اسم النسبي بوجليدة والطاهر ولد عابد اسم النسبي بوجليدة * وثانيا محمد بن دحمان اسم النسبي قشيش * وثالثا قدور بن دحمان اسم النسبي قشيش كلهم فلاحون الساكنون بخلافة الشراقة ببيعه للسيد بزيان شمويل طبيب الخيل الساكن بعرندة

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان الاملاك المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوي الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذي سيتعين يوم ٨ نفمبر ١٨٩٤ الى دوار الخلافة الشراقة ليجري البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ٨ من شهر اكتوبر ١٨٩٤

عوض العامل

كاتب العام

* قاروبي *

تجارة الملح في السودان

* ان الملح مفقود في السودان ولصعوبة ادخاله الى بواطن افريقيا غلا سعره مع انه من ضروريات الانسان وله اعظم شان في المعاملات نعم هو في الحقيقة يباع في السواحل منه ما له بال في شاكرات ولكنه لا يتجاوز ما ينيف على ما يتي كيلوميتر من اقاصي افريقيا بحيث لاتتزود منه الا الاوطان المجاورة للسواحل وذلك لكونه قابلا للذوبان ولو ادخر في المخازن لنقص منه شيء بليغ وان نقل في الشاكرات على ظهور الناس والابل والحمير يكثر ضياعه بمقدار عظيم وما ذاك الا من عرضه للاحوال الهوايية وخرق الشاكرات وغير ذلك من العوارض العديدة المناسبة لما ذكرناه من كيفية نقله وعليه فقد صارت التجارة فيه من دواعي الخسران لمتعاطيها ومن ثمة بقيت الاقطار الداخلية لاتتزود الا من ملح الصحراء وهو موجود فيها في مواضع كسبخة ايجيل في ادرار ومعادن تاودني ومن هذا يستخرجه الاهالي من زمان طويل وكيفية استخراجهم اياه انهم يقطعون الطبقات الملحية الموجودة على وجه الارض وثخن كل منها نحو ٥ سنتيمتر قطاعا كل واحدة طولها ميترة وعرضها ٣٥ سنتيمتر ووزنها من ٣٠ الى ٣٥ كيلوقرام تقريبا وتلك القطاع يقال لها عندهم قضبان الملح وهذا مما لا يخفى على من جال بتلك الاصقاع غير ان هذا الملح المذكور قليل الجودة لما فيه من المواد الاجنبية كالطين والحديد والقار والمغنيسيا الخ وذلك نحو النصف من وزنه ومع ذلك يكثر تطلبه لكونه مع ما ذكرناه من عدم الصفاء له خصلة فاق بها غيره عند الامم السودانية وهي سهولة نقله ثم ان محاصيل سبخة ايجيل توجه على ظهور الابل الى تيشيت ونيور ومنهما تمر بطريق السينغال الاعلى الى اقطار الماندينقيا وبوسي وواسولو الخ واما ملح تاودني فانه يرسل الى تنبكتو على ظهور الابل ايضا ومنها يوجه في طريقين احداهما تنزل مع نهر نيجر الى جنادل بوسه ومنها ينتشر في بلاد ليبتاكو ومملكة هوصه وثانيتهما تصعد مع النهر المذكور الى جنة ومنها ينتشر في المواطن الكاينة في منحرف نيجر وبعد ذلك يحمله العبيد والحمير فيحمل الانسان منه قضيبا على راسه ويحمل الحمار في كل من جنبيه قضيبا على طوله وعلى هذه الصفة تتردد التجار في السودان الغربي الى كونغ جوار ساحل قيني والمسافة التي بين تاودني وكونغ بطريق جنة وتنبكتو لاتقل عن الفي كيلوميتر ثم ان ثمن الملح في الصحراء يختلف باختلاف صعوبة جلبه والطريق الاتي بها ففي تنبكتو القريبة من تاودني بالنسبة الى غيرها يباع الكيلوقرام من الملح بفرنك وفي اعلى نيجر من فرنك ونصف الى فرنكين وفي كونغ على ما اخبر به القبطان بونيج يبلغ ثمنه الى ٤ فرنكات لكل كيلوقرام اي ٤٠٠٠ فرنك لالف كيلوقرام وفي عدة اماكن بعيدة من معادنه يعوض قضيب واحد منه بعدة من العبيد ثم ان ما يستخرج من الملح في كل سنة من سبخة ايجيل التي هي اصغر معادنه يبلغ الى ٢٠ الف حمل من احمال الابل ومحصول معدن تاودني مثل ذلك باربع او خمس مرات ومع هذا فهيهات ان يكفي المقدار المرقوم لسد جميع الاحتياجات وما سد منه فليس على التمام وذلك لبعد المعادن بحيث لا يمكن للملح الوصول الى الاسواق في اوقات معلومة وزيادة على تلك الموانع استمرار تعادي البلدان وبذلك كان الملح منعدما في اقطار كثيرة غالبا حتى التزم باقامة شيء مقامه على حسب الامكان ولاسيما الصودا التي تستخرج من رماد عدة نباتات بعد غسلها وبما ذكر يفسد مزاج الاهالي وان صارت به ماكلهم غير تفهة وحينيذ فالامر الاول الواجب لادخال ملح اوربا الصافي بمقدار كاف هو ان يسعى في تسهيل نقله كملح الصحراء وقد استجدت اليوم لذلك طريق امكن بها اتخاذ بعض الاحتياطات في جمع الملح صخورا كثيفة شبيهة بالرخام الابيض وما بقي لتسهيل نقله الا تطويل اطراف تلك الصخور كالذي ذكرناه من جانب قضبان الملح سابقا وهذا الاختراع لاشك ان تبتني على اساسه لفرنسا تجارة عظمى وارباح جزيلة تستقل بها مدة طويلة ان شاء الباري تعالى وكيف لا وان فرضنا ان اهالي افريقيا يبلغ عددهم الى ١٨٠ مليون نفسا فاكثر وجعلنا لكل فرد منهم ٦ كيلوقرام من الملح في السنة كان مقدار الملح اللازم ادخاله لافريقيا ما ينيف على الف مليون كيلوقرام ومع هذا كله فليس ادخال محصولاتنا الى الاقاليم السودانية فايدته ايساع نطاق التجارة وانماء الارباح المالية فقط بل تحصل لنا به الاستعانة في الحصول على توصيل السودانيين الى ما عزمنا عليه من تخويلهم بالتمدنات الخيرية كما انه ان تاتى لنا ابطال دخول الملح الصحراوي الى الاسواق السودانية شيا فشيا ابطلنا تجارة الرقيق ايضا وعالجنا اهالي السودان من الهلاك اذ لا يخفى ان الملح يبدل بالعبيد الذين يباعون في المغرب والطرابلسية وقد انشيء معمل للملح قرب موسيليا يصنع منه ما يزيد على ٢٥٠ الف طونلاتة والمرجو احداث مثله في فرنسا وبه يتم المقصود بعون المعبود

في الاهرام

شفاء الدفتيريا (الخناق)

* جاء في جريدة الديبا تحت هذا العنوان ما معربه بشرى لنا معشر الانسان ان لنا

من العناية ركنا غير منهدم

* لقد وصلنا الى عصر تغلب فيه علم البكتيريا (جراثيم الامراض) على هذا المرض الذي هو ضربة قاضية على الاطفال تطير لها قلوب الامهات شعاعا فلم نعد نفتقر الا الى قليل من الهمة والعناية لنقي الولدان منه ولهذا رحب بهذا الخبر البهيج اوليك اللواتي تراهن منحنيات على الاسرة وقلوبهن تفيض شفقة وحنانا فلهن كتبت هذه الاسطر اذن ليعرفن بما تقوم هذه العناية التي تنقذ بها اطفالهن الذين يهددهم هذا المرض او يصابون به وقد سبق مكاتبنا في موتمر بودابست الصحي فكتب الينا عن اكتشاف الاطباء رو ومارتان وشاليو التابعين لطريقة باستور الشهير فاردنا الان ان ننشر ما اوضحه الدكتور رو عن لسان المندوبين الفرنساويين في هذا الموتمر وهو

* ننصح للامهات ان يفحصن حلوق اولادهن عند ظهور اقل انحراف صحي فيهم فاذا وجدن في الغشاء المخاطي اثار نقط بيضاء منتشرة على سطحه فعليهن ان يستدعين الطبيب ويتبعن مشورته فان هذه البقع البيضاء ربما تكون علامة الذبحة الحلقية البسيطة او اول اعراض الدفتيريا وفي كلا الحالين يترتب على الطبيب ان يحقن تحت الجلد حقنة من المصل المضاد للدفتيريا فاذا كان ما ظهر هو ذبحة بسيطة فدواؤه لا يزيد حالة المريض خطرا واذا كان دفتيريا محا اثارها وانقذ المريض منها وقد دلت الاحصاءات التي جمعت من مستشفى الاولاد المرضى انه منذ شاع استعمال المصل في احوال الدفتيريا دون ان تمتزج بها امراض اخرى لازمة او لاحقة انخفض متوسط الوفيات من ٤١ الى ٧ر١ في المية اما في الاحصاء العام فلم يهبط المتوسط الا الى ٥ر٢٤ في المية بعد ان كان ٦٠ ولكن لابد لنا من ان نوضح سبب الرقم ٢٤ الذي يظهر هايلا لاول وهلة وقد يكون داعيا الى الارتياب في صحة ذاك الاكتشاف وانتشاره فنقول ان الدفتيريا لا تميت صاحبها في غالب الاحيان بالاختناق كما تقول العامة لان الاغشية الكاذبة التي تنمو وراء الحلق لاتصل الانادرا الى ان تسد المجرى التنفسي سدا تاما حتى انه في هذه الحال نفسها ينجو المريض نجاة اكيدة بقطع القصبة الحنجرية لكن المكروب الدفتيري الذي يكثر في الاغشية الكاذبة يفرز سما يتصل بالدم فيقتل آجلا او عاجلا بحسب شدة الاصابة واول من اكتشف هذا السم هو الدكتور رو وتلميذه يرسن وبرهنا على ان مرضى الدفتيريا يموتون مسمومين ولذلك فان الحقن بالمصل المضاد للدفتيريا يعصم الجسم كله من وصول هذا السم اليه ولكنه لا يفعل فعل الترياق الا بعد بضعة ساعات ولكن اذا كان فعل هذا السم قد استحكم في جسم المريض وهذا ما نراه بوجه عام في المرضى الصغار الذين يحملون الى المستشفى وقد اشفوا او اصبح لا يرجى شفاؤهم فانهم يلقحون بهذا الدواء على انه ذاهب هدرا بدون جدوى ومن جهة اخرى فان المصل لا يقوى على شفاء الامراض الاخرى التي تتنازع جسم العليل مع الدفتيريا كالحصبة والالتهابات الريوية الشعبية فيكون والحالة هذه العدد الاكبر في احصاء الـ ٢٥ في المية السابق ذكره متاتيا من المعالجة المتاخرة او من الامراض الاخرى التي قد تصحب الدفتيريا كما تقدم اما المصل فيحقن بحقنة تسع ٢٠ سنتيليترا من المصل المستحلب من دم الخيول السليمة وهذه الحقنة تنتهي بابرة طولها سنتيميتران تدخل في الجلد في جنب المريض واذا ادخلها الطبيب كان ذلك افضل لان راس الابرة اذا لم يكن موجها كما يجب قد يجرح قسما مهما من الجسم او انه لا يخترق الادمة (الطبقة الغايرة من الجلد) تماما ولكن العملية بسيطة حتى ان كل احد يستطيع اجراءها في حين الضرورة فيكون السايل حينيذ تحت الجلد انتفاخا بقدر حجم الجوزة ولكنه يمتص في برهة عشر دقايق وليس من الم اخر غير الم الوخز بالابرة اما المصل (السيروم) فقد تحقق انه يبقى سنة واحدة مصونا من كل شايبة على شرط ان يحمى من النور والارجح ان حفظه نقيا صرفا يطول اكثر من هذه المدة وستظهر التجارب هذا الامر وعليه فكل احد يمكنه ان ياخذ الى بيته جزءا منه اما الاطباء والصيادلة فعليهم ان يكون عندهم منه مقدار محفوظ على كل حال.

* هذه هي الطريقة بل الطرق والاساليب التي يمكن بها صيانة حياة الاف من الاولاد والفضل فيها عايد الى تطبيق المبادىء الباستورية الحديثة والى اكتشافات

الدكاترة رو ومارتان وشاليو التي اتمت اكتشافات ليفلر وفرنغ الالمانيين ونحن نرى ان القلم قاصر عن مدح هذه الاعمال البديعة ولاشك ان هذا فخر لعلماء طريقة باستور يبقى ابد الدهر ولكن الحكومة لاتراها تفي هذه الاعمال حقوقها فان اعلى راتب لاحد العاملين في معمل باستور لا يتجاوز ٥٠٠ فرنك في الشهر فليحكم العقلاء ان كان هذا الراتب هو ثمن دواء الدفتريا الذي فصلنا اكتشافه في هذا المقال

تعليم المصطلح التجاري

* مست الحاجة الى معرفة الاشياء بكيفية مزاولتها فاحدثت مكاتب لتعليم الحرف مع المصطلح التجاري وله في فرنسا مكتب عدده ٥٣ بنهج ريشولي من باريس اسس سنة ١٨٥٠ و بعض نفقاته على الدولة تبرعا واعانة ومديره السيد بيجي وفايدته تبصير الاحداث بالتجارة وتاهيلهم في مدة وجيزة للتراس في الديار التجارية على طبقات المستخدمين ولتحرير القوايم والسفر للتجارة وتولى القبض والدفع والمراسلة ومباشرة الدفاتر

* قال بعض العقلاء من اقتصر على ظاهر النظر في تعليم التجارة حكم بسهولته جدا ومن امعنه في تفاصيل دقايق الاعمال الواجبة لكل معاملة تجارية علم ان الفارق بين العلم والعمل شوط بعيد

* ومن الحكم النافعة في هذا الموضوع ما ذكره احد المدرسين بقوله ان اردت تعليم شيء فقدم لابصار التلامذة شخصه قبل ان تشرح لهم نصه وهي خطة السيد بيجي في تعليمه كما يستفاد من النبذ الاتية المقتطفة من التقرير الرسمي في المعرض العمومي سنة ١٨٨٩ (صفحات ١٩٧ الى ٢٠٠) وهو تقرير الفه السيد پول جاكمار المفتش العام لعلم الاصطلاح وعرضه على وزير التجارة والصناعة ونصها

* ان الغرض من مكتب العمليات التجارية والحساب الدفتري هو تشكيل موظفين يعملون بما يعلمون وذالك في اقل زمن و بمصاريف يسيرة وان السيد بيجي خصوصا باذل وسعه في التعليم بما يجده من الوسايل اقرب نفعا وايسر تناولا واقتضى الحال ان يبطل الدروس النظرية بل اضطر الى مزجها بالعملية وجعل المكتب مراتب وطبقات حتى غدى دارا تجارية حقيقية يتداول التلامذة فيها تعمير مناصبها كرياسة الافراد وتحرير القوايم والاستبضاع وتولى القبض والدفع والمراسلة وحفظ الدفاتر والاوراق والمعاونة والبيع والابتياع وكبر الدار وفي المكتب ما يجب ان يكون في دار تجارية من دفاتر و بضايع فيتعاطون العمل فيها بادواتها اللازمة ويجدون لها من الذوق ما لا يدركه الا من سبق له هذا التعليم الجامع لانواع طرف التجارة وياتي المكتب المذكور كثيرون يريدون تتميم ما حازوه من النظريات في مكتب التجارة العالي فيمكثون عند السيد بيجي اشهرا

لا يخفى ان الدرس الخصوصي بكل فرد من المتعلمين انفع من ساير طرق التعليم ولهذا ترى السيد بيجي يعلم كل تلميذ بانفراده ويلقي عليه جميع التوضيحات التي لابد منها لادراك المرغوب كما ينبغي

* مريد التعليم يقبل لدخول المكتب المذكور في كل تاريخ وكل سن من ١٣ سنة فصاعدا وله ان يلازم الدروس دواما وان ينقطع اشهرا واياما حسب الحاجة والارادة من دون ان يلحقه ادنى عتاب او عقاب

* ومدار التعليم عند السيد بيجي هو هذا بالاختصار

* تعاليم نظرية موجزة - تعليم عملي واصطلاحي لامير - دروس لكل فرد بخصوصه - تسهيل الشروع في التعليم وقطعه وملازمته بالارادة والاختيار

* تختلف مدة التعليم ما بين الثلاثة اشهر الى السنة حسب ما يريد التلميذ اكتسابه او بالنظر الى ما كان قد اكتسبه

مصاريف التعليمات التجارية

* يقوم وزير التجارة والصناعة والمستعمرات على خمسة عشر تلميذا بالمصاريف في مكتب العمليات التجارية وحساب الدفاتر والقوايم الكاين بباريس ويستحق هذه المصاريف من يفوز في الامتحان ظرف شهر اكتوبر

* يقبل للدخول في ذالك الامتحان كل منسوب الى الامة الفرنسوية وعمره من ١٥ الى ٢٥ سنة وعلى طالبيه ان يتقيدوا فيه بالحضور لدى المكتب المذكور بعدد ٥٣ من نهج ريشولي في باريس او بارسال مكتوب الى مديره ومن طلب قايمة مسايل الامتحان تبعث له

ملحق لما تقدم

تعليم تربية النحل للمسلمين

الفه بالفرنسوية الحكيم رايسير

قال ابو النحل

الفايدة الرابعة في القيام بالخلايا

* قد علمتم ما يخص النحل من التاريخ الطبيعي ولكن العلم لا يفيد صاحبه الا ان استخرج منه نتايج عملية واول ما ينبغي لنا الكلام فيه هو اقامة الخلايا وهي مسالة لم تهتموا بها الى اليوم مع ان شانها عظيم وقدرها جسيم ولازلتم تضعون صناديقكم النحلية اينما ظهر لكم مكومة كانها حزمة حطب وحيث انكم لا تلتفتون الى توجيهها احسن توجيه وانما تقتصرون فيها على ما تحكم به عقولكم وتميل اليه اراؤكم فلا محالة انكم تجعلون نحلكم هدفا للمهالك الجمة فتكثر امواته بامطار ورياح غالبة تضرب الابواب ومنافذها هذا من جانب المحل والجهة واما الوضع فلكونكم تكومون مساكن النحل بعضها فوق بعض لاريب ان لا يتيسر لكم ادخال ايديكم فيها كما ان النحل عند رجوعه اليها قد يدخل مسكن غيره خطا فيحصل له معه عراك ينقضي من قتل افواج منه و ربما خرجت ام السرب لطلب السفاد ورجعت فكانت من الهالكين وفي هلاكها خراب مميرتها

* لابد من بناء الخلايا على قواعد نظامية نافعة لامحيص منها وهي ان الواجب اسكان النحل قرب دياركم على قدر الامكان ليكون تحت رعايتكم وتتاتى لكم حمايته من الناهبين واياكم اياكم ان يكون بجوار المواشي اذ لا يخفاكم انه يتاذى بالاوخام والرياح الخبيثة وعليكم باظلاله اما بجعله تحت الاشجار او السقوف وان يكون قربه ماء لاحتياجه اليه طول السنة ولاسيما حين احضان البيض وان لا تعرض منافذ الطيران للعواصف وان توجه للشرق خصوصا وان لم يمكن فالى الشمال لا الى الجنوب ولا الى الغرب ابدا وان لا تضعوا الصناديق مكومة بعضها فوق بعض بل يلزم ان يبعد كل منها من الاخر بمسافة اقلها ميترة بحيث يمكن للعملة ان تتعارف فتتمايز وينتهي الضيق المفضي بكم الى عدم العمل في الخلايا بايديكم ومما يطلب اتخاذه ان لا تكون المساكن على وجه الارض مباشرة بل ترفع فوقه بما قدره من ٤٠ الى ٥٠ سنتيميترا لئلا ينالها الندى الناشي من بخار الارض ولتمتنع من مضرات الحشرات والهوام كالضفادع ونحوها بان توضع على اوتاد خشبية او حجرية وان كانت في العراء فلا تفريط في غطايها بما يحول بينها وبين المطر من ديس او حصاير او الواح وان تكون قايمة بخط شاقولي لتكون الشهاد كذالك واما ما تتخذونه من الخلايا فياليتكم تركتموه ولم تتعبوا فيه انفسكم اما انكم لازلتم الى اليوم تستعملون اساطين من القرنان او جعاب البسباس مفتوحة الطرفين ولا تسع اكثر من ٢٠ ليترة وهو قدر في غاية القلة ومع قلته تشتارون منه ما لا يغنيكم ولا تبقى بعده للنحل العامل بقية كافية و يوول الامر الى انحطاطه قوة وعددا فيعجز من ان ياتيكم بما يرضيكم من النتايج لقلتها المتسببة من قلة افراده العاملة حتى ينتهي الحال الى بطلان اللازم فيتبعه الملزوم

* قد تبين بالتجارب ان اليعسوب الصحيح يضع كل يوم ما قد لا يقل من ثلاثة ءالاف بيضة وهو عدد يطلب له اليعسوب مساحة صالحة لان يشغلها به والذي توصل اليه بالحساب ان ما تسعه هذه المساحة لا يقل من ٣٠ ليترة وعليه فهو اكثر مما تسعه احدى خلاياكم بعشر ليترات واذا كانت هذه مساحة البيض فاين تضع العملة زاد الافراخ مدة الحضان

* وفي خلاياكم نقص ثان هو ان لا يتيسر لكم تحريكها ولا تتاتى لكم الا روية جهاتها الصغرى ولا ترون باطنها ولا تدرون ما يحدث داخلها فضلا من صعوبة استخراج الشمع والعسل منها وحينيذ وجب تجديد هياتها وتغيير اسلوبها وها انا اصف لكم خلايا لا محيد عنها لكل من يتعاطى تربية النحل بالجد والقريحة ولسهولة اصطناعها والانتفاع بها يمكن لكل احد اتخاذها ولعل مصاريفها اقل من مصاريف خلاياكم العادية المتوارثة خلفا من سلف واقول لاشك انكم تستصبحون بالزيت الحجري المعروف بالبيترول فلم لا تسكنون نحلكم في صناديقه لاسيما وثمن الواحد منها ١٥ سنتيما وان غلا سعرها لا يفوق ٢٥ سنتيما وكيفية العمل بها ان تفتحوا احدى جهاتها العريضة وتحدثوا اسفل الجهة الاخرى فوهة يخرج النحل منها للطيران على ان يكون طولها من ١٥ الى ٢٠ سنتيمترا وعرضها اي علوها ٨ مليميترا وتوسعون الجهة المفتوحة بلوحة تضيفونها اليها وتكون كالستارة و بهذا يتم لنحلكم مسكن كاف ولما ان القاعة يسهل تحريكها فكذا تنظيفها عند الارادة كما انكم ان قلبتم الصندوق ونظرتم داخله رايتم جميع ما يستبطنه وان احتجتم الى الاشتيار استعملتم الموسى بلا مانع ولا اضرار وارتفع عنكم الشبه براكب متن عمياء او حاطب ليل واذ ذاك تعلمون ان الام اي اليعسوب او الملكة يخص افراخها من العسل اربعون ليترة ولها من العملة عوضا من عشرة ءالاف الى خمسة عشر الفا ما يبلغ عدده ماية وخمسين او ستين الف عامل بحيث يكون العمل في خلاياكم الجديدة يفوق العمل في القديمة باربعة اضعافه ودونكم وسيلة التدبير على الشماعين حالة البناء داخل الخلية حتى لا يفعلون ما بدا لهم وهي ان تسمروا في السقف ثلاثة عشر عودا منشوري الشكل اعني ذا وجوه ويكون كل منها عموديا على الجهة التي فيها فوهة الطيران ويبن كل منها والاخر من ٣٧ الى ٣٨ ميليميترو وتكون متوازية ولما كان من طبع النحل الميل الى تعليق الشهاد في كل ناتي فبالاعواد المذكورة تتوصلون الى تحصيل جلة قواصل عجيبة الانتظام وان بقيت عندكم قطاع شمعية من خلايا سابقة فهي لهذا الغرض احسن من الاعواد ومتى الصقتموها في مواضع الاعواد اطالها النحل بسرعة وصيرها بمثابة الاعواد طولا ولاثباتها حق الاثبات في اماكنها يغمس طرفها الاعلى في شمع مذاب قد مزج بمثله من كل من القار اي الزفت والرجينة و بذالك يكون المسكن في غاية ما يرام ولم يبق منه الا المخزن وكيفيته سهلة لانه ليس الا صندوقا ثانيا يوضع فوق الصندوق الاول او تحته ولابد من وجود ثقب فيه منطبقة على اخرى في الاول وتسع الواحدة فيهما انملة وتكون في المسافات التي بين الاعواد وان كان عندكم منشار صغير فالاحسن من الثقب ان تفتحوا في تلك المسافات مجازات طولها من ١٠ الى ٢٠ سنتيمتر وعرضها سنتيمتر واحد فالعملة تتردد فيها بمجرد رويتها الا الملكة فتجتنبها وهذه المجازات تسد في غالب الاوقات بالواح توضع على صندوق الخلية وذالك عند الحاجة ولا يخفاكم ان السكان ان تضاعف عددها ينبغي سد منفذ الطيران وهو في الصندوق الاعلى لا في الصندوق الذي هو المخزن كما ان المطلوب وقتيذ ان يسد بالمصطكي ونحوها كل شق وان لم توجد فيعجين نصفه خثي طري ونصفه طين والذي اقوله لكم ايها الاحباب ان البيان لا يقوم مقام العيان فالمطلوب منكم لئلا يبقى لكم شك في حسن العمل المذكور ان تلتمسوا من رييس شركة مربي النحل الجزايرية احدى الخلايا التي وصفتها لكم وان دعاكم قضاء المارب في الجزاير الى القدوم اليها فاقصدوا بستان الحامة وفيه تجدون تلك الخلايا الموصوفة اذ لاجلكم وضعتها هنالك الشركة المذكورة

(البقية تاتي)

* الحفناوي بن الشيخ *

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تممت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه السيد الكماندانت رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايريه والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنساوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه ماقيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

الشريعة الاسلامية

لامر المادون للقضاة لانتقال للاسواق التي بقسمهم الشرعي مع جريدة الاسواق بحسب كل قسم

ثمنه بالقلم الفرنساوي والعربي فرنكان اثنان وفي البوسطة فرنكان وخمسة سانتيما

بمطبعة فونطانة وشركايه

قانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدومين مع رسالة الوالي المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

---

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولي متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و ٣٧ و ٣٨ و ٤٣ و ٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

---

* قصة دليلة المحتالة و زينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفي البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدي خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير في العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون و بالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينما في نسخة سيدي خليل المطبوعة ببلد باريس و يستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفي البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* الشريعة المورخة في ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشريعة المورخة في ٤ مارس سنة ١٨٨٩ في شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

---

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* يباع مطبعة فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من ههر هير مجلد

اعــلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعي والاحناش وما شاكلها او ماكان من عموم ما يصدق و يطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطني بواطن الضواحي الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اومى اليه لابوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اي ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب في ان كل مدعو مجيب

وان املنا لايخيب اذانه ليس في سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مغرع ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحواييين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى بقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هي ان القابض يسجنها في صناديق من العوذات ثقب عديدة او يسيرة ولوثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا وتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فـد علـم الفـرا مـن جملـة مـا يشتمـل بـه فـي مطبعـة شركـة المتاجريـن المنسوبـة لبيـر فـونتانـة وشركايـه بـالزقـاق المسمـى دورليـان عـدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات و بطاقات التزويج والوبات والدفاتر من كل صنف

ليكن في علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الباهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٤ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و ٥٠ س و ٣ ف و ٣ ف و ٥٠ س و ٤ ف و ٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثاني والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دولينا

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد علي بن محمد اكلي

الترجمان الشرعي ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,